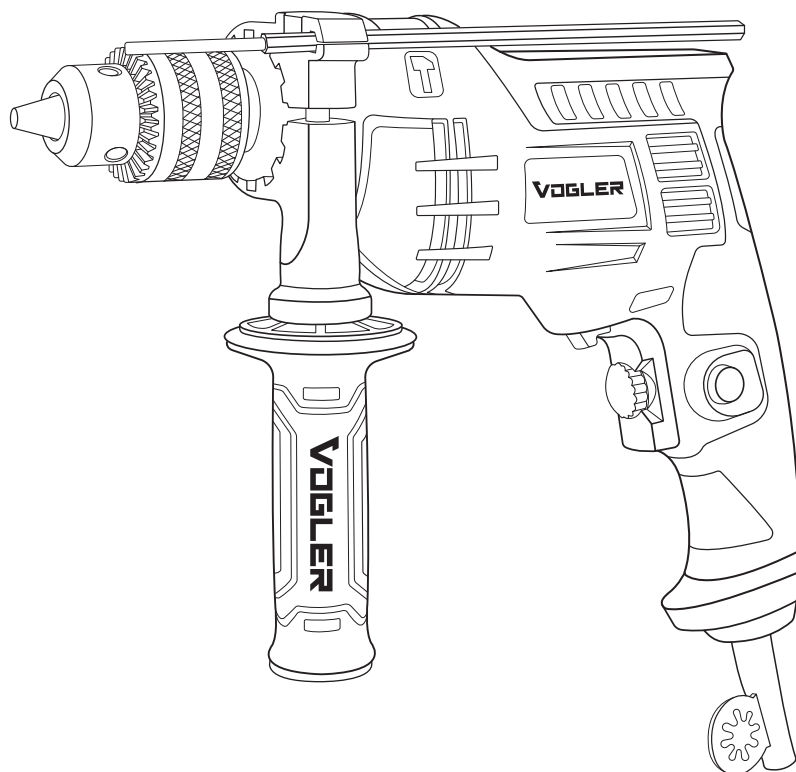


VOGLER[®]

TOOLS, WORK, INTEGRITY

V20207

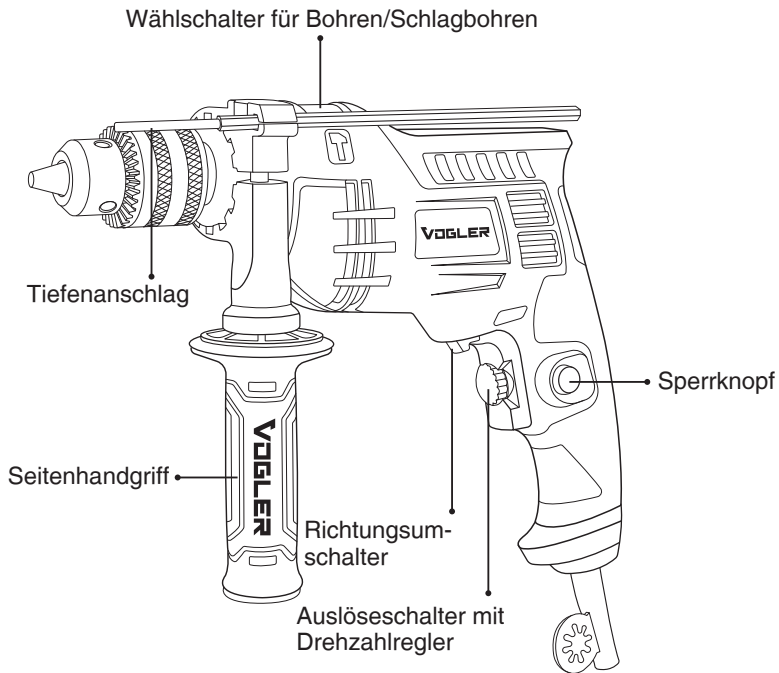


ELEKTRISCHE SCHLAGBOHRMASCHINE-710W

TECHNISCHE DATEN

Modell	V20207
Bohrfuttertyp	Zahnkranzbohrfutter (13mm)
Futterkapazität	1.5-13 mm
Leistung	710W
Spannung	230V~
Frequenz	50Hz
Leerlaufdrehzahl	0-2700U/min
Max. Kapazität in Holz	25mm
Max. Kapazität in Stahl	13mm
Max. Kapazität in Beton	13mm
Kabellänge	2m
Gehäusematerial	PA6+GF30
Gewicht	1.93Kg
Packaging	Color Box
Zubehör	1 Stk. Bohrfutterschlüssel 1 Stk. Seitenhandgriff 1 Stk. Tiefenanschlag

WERKZEUGTEILE



LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH!

ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN FÜR ELEKTROWERKZEUGE

- Das Nichtbefolgen der Hinweise und Anweisungen kann zu einem Stromschlag und/oder Verletzungen führen.
- Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich sowohl auf Ihr netzbetriebenes (mit Kabel) Elektrowerkzeug als auch

auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Das Nichtbefolgen der Hinweise und Anweisungen kann zu einem Stromschlag und/oder Verletzungen führen.
- Bewahren Sie alle Hinweise und Anweisungen für eine spätere Verwendung auf.
- Der Begriff ‚Elektrowerkzeug‘ in den Warnhinweisen bezieht sich sowohl auf Ihr netzbetriebenes (mit Kabel) Elektrowerkzeug als auch auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs fern.
- Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten (schutzgeerdeten) Elektrowerkzeugen.
- Unmodifizierte Steckdosen und passende Stecker verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Das Risiko eines elektrischen Schlags erhöht sich, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder feuchten Bedingungen aus. Das Eindringen von Wasser in das Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Missbrauchen Sie das Kabel nicht in irgendeiner Weise. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen oder Ziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Wärme, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

5) Bei der Verwendung eines Elektrowerkzeugs im Freien, verwenden

Sie ein Verlängerungskabel, das für den Außenbereich geeignet ist. Die Verwendung eines geeigneten Kabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine Stromversorgung, die durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützt ist. Ein RCD verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Elektrowerkzeuge erzeugen elektromagnetische Felder (EMF), die in der Regel harmlos sind. Personen mit Herzschrittmachern oder ähnlichen medizinischen Geräten sollten jedoch vor der Verwendung den Hersteller ihres Geräts oder einen Arzt konsultieren.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Seien Sie aufmerksam, konzentrieren Sie sich auf Ihre Arbeit und handeln Sie mit gesundem Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug benutzen. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Umgang mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie stets persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie Schutzbrillen und verwenden Sie bei Bedarf Staubmasken, rutschfeste Schuhe, Helme sowie Gehörschutz. Eine geeignete PSA hilft, das Verletzungsrisiko zu reduzieren.
- Unbeabsichtigtes Starten vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen oder das Werkzeug aufheben oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Aktivieren von Werkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie sämtliche Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektroerkzeug einschalten. Ein Schlüssel oder Werkzeug, das an einem drehenden Teil des Werkzeugs befestigt bleibt, kann zu Verletzungen führen.

- Arbeiten Sie stets in einer stabilen Position und vermeiden Sie übermäßiges Strecken. Eine sichere Haltung und ein ausgewogenes Gleichgewicht gewährleisten eine bessere Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen und Verletzungen verursachen.
- Wenn das Werkzeug mit einer Staub- oder Späneabsaugung ausgestattet ist, stellen Sie sicher, dass das System ordnungsgemäß angeschlossen und genutzt wird. Dies verringert die Exposition gegenüber staubbedingten Gefahren.
- Lassen Sie nicht zu, dass Erfahrung zu Nachlässigkeit führt. Die Vertrautheit mit dem Werkzeug sollte nicht die strikte Einhaltung der Sicherheitsanweisungen ersetzen. Ein unachtsamer Moment kann zu Verletzungen führen.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn Sie Elektrowerkzeuge bedienen. Die Brille muss den Normen ANSI Z87.1 (USA), EN166 (Europa) oder AS/NZS 1336 (Australien/Neuseeland) entsprechen. In Australien und Neuseeland ist zusätzlich eine Gesichtsmaske gesetzlich vorgeschrieben.

VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das passende Werkzeug erledigt die Arbeit effizienter und sicherer und ist für den vorgesehenen Einsatz optimiert.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- oder ausschalten kann. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter kontrolliert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akkupack vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Anpassungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen. Solche

präventiven Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, das Elektrowerkzeug versehentlich zu starten.

- Lagern Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und lassen Sie nur Personen, die mit dem Elektrowerkzeug und dieser Anleitung vertraut sind, das Werkzeug bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeübten Benutzern gefährlich.
- Wartung von Elektrowerkzeugen: Überprüfen Sie das Werkzeug auf Fehlstellungen oder Blockierungen beweglicher Teile, auf Bruchstellen und andere Mängel, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Bei Schäden lassen Sie das Elektrowerkzeug vor der Nutzung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten neigen weniger zum Blockieren und sind einfacher zu handhaben.
- Verwenden Sie nur das Zubehör, das vom Hersteller für Ihr Modell empfohlen wird. Zubehör, das für ein Werkzeug geeignet sein mag, kann bei der Verwendung an einem anderen Werkzeug gefährlich werden.
- Halten Sie die Griffe und Griffflächen sauber und trocken, frei von Öl oder Fett. Ein sicherer Griff sorgt für bessere Kontrolle, insbesondere in Notfallsituationen.
- Vermeiden Sie die Verwendung dieses Werkzeugs, während Sie Stoffarbeitshandschuhe tragen. Lose Stoffe können sich in beweglichen Teilen verfangen und Verletzungen verursachen.

WARTUNG UND REPARATUR

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von einer qualifizierten Fachkraft mit identischen Ersatzteilen reparieren. Dies stellt sicher, dass die Sicherheit des Werkzeugs gewahrt bleibt.
- Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung, wenn Sie Schmieröl auftragen oder Zubehör austauschen. Eine ordnungsgemäße Wartung

gewährleistet einen sicheren und effizienten Betrieb.

BESONDERE SICHERHEITSREGELN

- Lassen Sie nicht zu, dass die Vertrautheit, die durch wiederholte Nutzung des Werkzeugs entsteht, die strikte Einhaltung der Sicherheitsregeln ersetzt. Nachlässigkeit oder unsachgemäße Verwendung können zu schweren persönlichen Verletzungen führen.
- Halten Sie das Werkzeug immer an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Schneidwerkzeug mit verstecktem Kabel oder dem eigenen Kabel in Kontakt kommen könnte. Der Kontakt mit einem unter Spannung stehenden Draht kann die freiliegenden Metallteile des Werkzeugs ebenfalls unter Spannung setzen und einen elektrischen Schlag verursachen.
- Stellen Sie beim Arbeiten mit dem Werkzeug sicher, dass Sie einen stabilen und sicheren Stand haben, besonders in erhöhten Positionen. Halten Sie das Werkzeug immer fest mit beiden Händen und verwenden Sie den Seitengriff, um die Kontrolle zu behalten.
- Halten Sie Hände und Körperteile von rotierenden Komponenten fern. Der Kontakt mit beweglichen Teilen kann zu Verletzungen führen.
- Lassen Sie das Werkzeug niemals unbeaufsichtigt laufen. Betreiben Sie das Werkzeug nur, wenn es sicher in Ihren Händen gehalten wird.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Bohrer oder dem Werkstück unmittelbar nach der Verwendung. Beide können extrem heiß werden und Verbrennungen verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass der Bohrer vor Beginn der Arbeiten sicher installiert und richtig angezogen ist.
- Seien Sie sich bewusst, dass einige Materialien gefährliche Chemikalien enthalten können. Treffen Sie geeignete Vorkehrungen, um das Einatmen von Staub zu vermeiden oder den Kontakt mit der Haut zu verhindern. Befolgen Sie immer das Sicherheitsdatenblatt (SDS), das vom Materiallieferanten bereitgestellt wird.

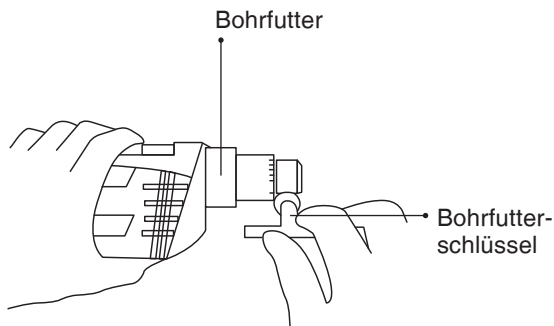
FUNKTIONSBESCHREIBUNG

ACHTUNG!

- Stellen Sie stets sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie einen Bohrer einsetzen oder entfernen.

EINSETZEN UND ENTFERNEN DES BOHRERS

- Zum Einsetzen des Bohrers diesen so weit wie möglich in das Bohrfutter einführen. Das Bohrfutter von Hand festziehen. Anschließend den Spannschlüssel in jede der drei Bohrfutteröffnungen einführen und gleichmäßig im Uhrzeigersinn festziehen. Achten Sie darauf, dass alle drei Öffnungen gleichmäßig festgezogen sind.
- Zum Entfernen des Bohrers den Spannschlüssel in eine der Öffnungen einführen und gegen den Uhrzeigersinn drehen. Danach das Bohrfutter von Hand lösen.
- Bewahren Sie den Spannschlüssel nach Gebrauch immer an der dafür vorgesehenen Halterung auf.



SEITENHANDGRIFF

- Dieses Gerät ist mit einem Seitenhandgriff ausgestattet, der eine bessere Kontrolle während der Arbeit ermöglicht. Der Griff kann zur bequemen Handhabung in verschiedenen Arbeitspositionen nach beiden Seiten gedreht werden.
- Um den Seitenhandgriff zu verstellen, diesen gegen den Uhrzei-

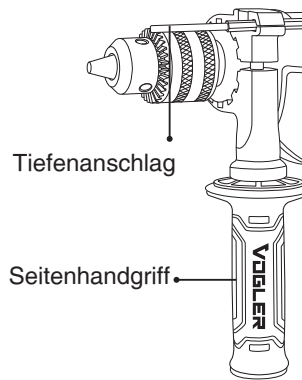
gersinn lösen, in die gewünschte Position drehen und anschließend im Uhrzeigersinn festziehen, um ihn zu fixieren.

TIEFENANSCHLAG

Der Tiefenanschlag ermöglicht eine gleichbleibende Bohrtiefe.

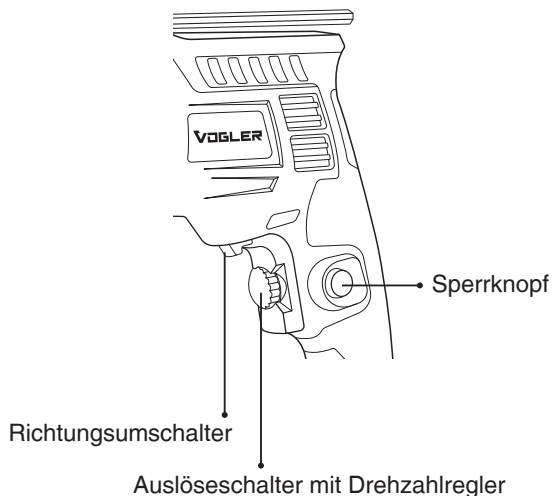
Führen Sie den Tiefenanschlag in die dafür vorgesehene Öffnung an der Basis des Seitenhandgriffs ein.

Stellen Sie ihn auf die gewünschte Bohrtiefe ein und fixieren Sie ihn anschließend durch Festziehen der Klemmschraube.



SCHALTERBEDIENUNG

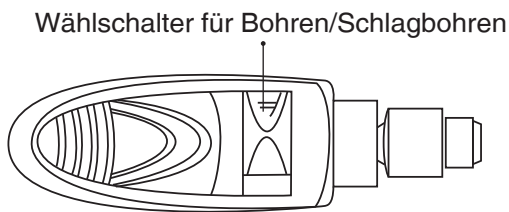
- Zum Einschalten des Geräts den Ein-/Ausschalter drücken. Die Drehzahl des Werkzeugs steigt proportional zum Druck.
- Für den Dauerbetrieb den Schalter drücken und anschließend den Sperrknopf hineindrücken.
- Zum Beenden des Dauerbetriebs den Schalter vollständig drücken und dann loslassen.



WÄHLEN DES BETRIEBSMODUS

Dieses Gerät ist mit einem Wählschalter zum Bohren und Schlagbohren ausgestattet:

- Für Bohren mit Schlagfunktion den Schalter nach rechts in Richtung des Symbols (T schieben).
- Für reines Bohren ohne Schlag den Schalter nach links in Richtung des Symbols (I schieben).



PFLEGE DES GERÄTS

ÜBERLASTUNG

- Üben Sie beim Arbeiten mit dem Gerät keinen übermäßigen Druck aus.
- Zu hoher Druck verringert die Drehzahl und kann zu einer Überlast-

ung des Motors führen.

- Wird das Gerät heiß, lassen Sie es zunächst zwei Minuten im Leerlauf laufen, unterbrechen Sie anschließend die Arbeit und lassen Sie es vollständig abkühlen.

WARTUNG UND PFLEGE

- Achten Sie stets darauf, dass der Schalter ausgeschaltet ist und das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Wartungs- oder Kontrollarbeiten durchführen.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz mit einem Tuch und einer Bürste.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünner, Alkohol oder ähnliche Lösungsmittel zur Reinigung. Diese können Verfärbungen, Verformungen oder Risse an den Kunststoffteilen verursachen.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz, indem Sie die Luftöffnungen regelmäßig reinigen - insbesondere bei Arbeiten in staubiger Umgebung. So vermeiden Sie Überhitzung und erhalten die optimale Leistung des Geräts.

ÜBERPRÜFUNG DES GERÄTS

- Überprüfen Sie regelmäßig alle Befestigungsschrauben und stellen Sie sicher, dass sie fest angezogen sind. Lockere Schrauben können während des Betriebs zu erheblichen Gefahren führen.
- Stellen Sie den Betrieb des Geräts sofort ein, wenn ungewöhnliche Vibrationen oder Geräusche auftreten.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel auf Beschädigungen oder freiliegende Drähte.
- Für Reparaturen oder Wartungen, die über die routinemäßige Inspektion hinausgehen – wie z. B. die Wartung des Motors oder den Austausch interner Bauteile – wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile, um die Leistung und Sicherheit des Geräts zu gewährleisten.

UMWELTSCHUTZ

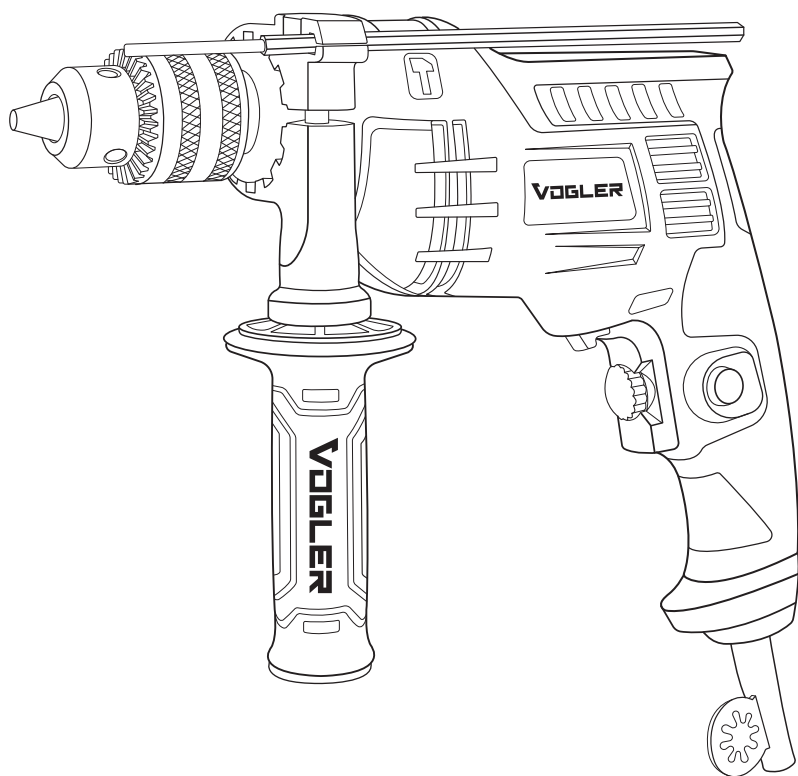
- Dieses elektronische Gerät enthält Bauteile, die einer besonderen Entsorgung bedürfen.
- Um natürliche Ressourcen zu schonen und die Umwelt zu schützen, entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll.
- Geben Sie das Gerät stattdessen bei einer örtlichen Sammelstelle für Elektroschrott oder einem entsprechenden Recyclingprogramm ab.
- Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsstelle oder einem autorisierten Recyclingbetrieb.



VOGLER[®]

TOOLS, WORK, INTEGRITY

V20207

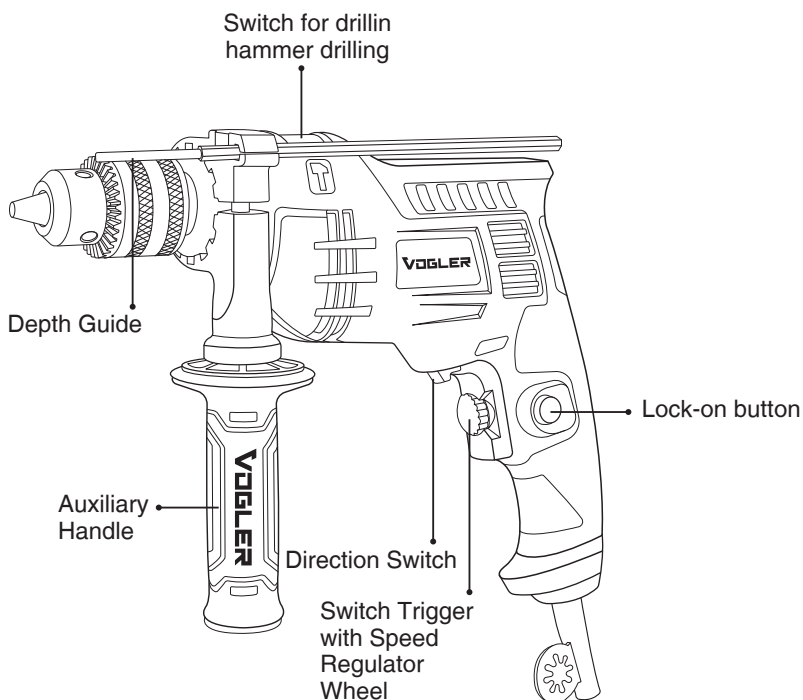


ELECTRIC IMPACT DRILL- 710W

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	V20207
Chuck Type	13mm Key Chuck
Chuck Capacity	1.5-13mm
Power	710W
Voltage	230V~
Frequency	50Hz
No-load Speed	0-2700/min
Max Capacity in Wood	25mm
Max Capacity in Steel	13mm
Max Capacity in Concrete	13mm
Cable Length	2m
Body Material	PA6+GF30
Weight	1.93Kg
Packaging	Color Box
Accessories	1 pc Chuck Key 1 pc Side Handle 1 pc Depth Gauge

PART LIST



READ THE INSTRUCTION MANUAL BEFORE USE!

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

- Failure to follow the instructions and safety warnings may result in electric shock, fire, or serious injury.
- The term “power tool” in this manual refers to both corded (mains-powered) and cordless (battery-powered) tools.

WORKPLACE SAFETY

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered or dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in

the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- Keep children and bystanders at a safe distance while operating a power tool.
- Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
- Unmodified plugs and matching outlets reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool increases the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord to carry, pull, or unplug the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord rated for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor conditions reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a supply protected by a residual current device (RCD). An RCD reduces the risk of electric shock.
- Power tools generate electromagnetic fields (EMF) that are generally harmless. However, individuals with pacemakers or similar medical devices should consult their device manufacturer or a medical professional before use.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert, use common sense, and remain focused when operating power tools. Do not use them while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention can result in serious personal injury.
- Always use personal protective equipment. Wear safety glasses and use dust masks, non-slip safety shoes, helmets, hard hats, and hearing protection as needed. Proper PPE helps reduce the risk of injury.
- Prevent accidental starting. Ensure the switch is in the OFF position before connecting the tool to a power source or battery pack, picking it up, or carrying it. Carrying a tool with your finger on the switch or powering it with the switch on can be dangerous.
- Remove all adjustment keys or wrenches before turning the tool on. Tools left on rotating parts can cause injury.
- Do not overreach. Maintain proper footing and balance at all times. This ensures better control of the tool in unexpected situations.
- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or accessories. Keep long hair and clothing away from moving parts, as they can become entangled.
- If the tool is equipped for dust or chip extraction, ensure the system is connected and used properly. This reduces exposure to dust-related hazards.
- Do not let experience lead to carelessness. Familiarity with the tool should not replace strict adherence to safety instructions. One careless moment can lead to injury.
- Always wear safety glasses when operating power tools. Glasses must comply with ANSI Z87.1 (USA), EN166 (Europe), or AS/NZS 1336 (Australia/New Zealand). In Australia and New Zealand, a face mask is also legally required.

POWER TOOL USE AND MAINTENANCE

- Select power tools appropriate for the task. Using the right tool improves both efficiency and safety.

- Do not use a power tool if the switch does not turn it on and off. A tool that cannot be properly controlled by its switch is dangerous and must be repaired.
- Always unplug the tool or remove the battery pack (if applicable) before making adjustments, changing accessories, or storing the tool. This precaution reduces the risk of accidental startup.
- Store power tools out of the reach of children. Do not allow individuals unfamiliar with the tool or these instructions to operate it. Power tools can be dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain tools and accessories regularly. Check for misalignment, binding of moving parts, damage, or any condition that could affect safe operation. Repair any defects before use. Many accidents result from poorly maintained tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp edges are safer and easier to control.
- Use power tools, accessories, attachments, and tool bits only as intended and as described in this manual. Always consider the working conditions and the task to be performed. Using the tool for operations different from those intended may lead to hazardous situations and increase the risk of injury.
- Keep handles and gripping surfaces clean and dry, free from oil or grease. A secure grip ensures better control, especially in emergency situations.
- Avoid using this tool while wearing cloth work gloves. Loose fabric can get caught in moving parts, potentially causing injury.

SERVICE AND REPAIRS

- Have your power tool serviced by qualified maintenance personnel. Always ensure that any faulty parts are replaced with identical, original spare parts. This helps maintain the tool's safety and performance.
- Follow the instructions in this manual when applying lubricating oil or replacing accessories. Proper maintenance ensures safe and efficient operation.

SPECIFIC SAFETY RULES

- Do not allow familiarity gained from repeated use of the tool to replace strict adherence to safety rules. Carelessness or misuse can result in serious personal injury.
- Always hold the tool by the insulated gripping surfaces when performing operations where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a “live” wire can make exposed metal parts of the tool “live” and result in electric shock.
- Ensure a stable and secure footing when using the tool, especially at elevated positions. Always hold the tool firmly with both hands using the side handle to maintain control.
- Keep hands and body parts away from rotating components. Contact with moving parts may cause injury.
- Do not leave the tool running unattended. Operate the tool only when securely held in your hands.
- Avoid touching the drill bit or workpiece immediately after use. Both may become extremely hot and can cause burns.
- Ensure the drill bit is securely installed and properly tightened before beginning any operation.
- Be aware that some materials may contain hazardous chemicals. Take appropriate precautions to avoid inhaling dust or allowing it to contact your skin. Always follow the safety data sheet (SDS) provided by the material supplier.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

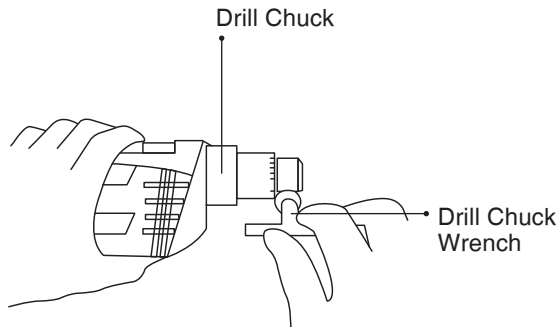


WARNING!

- Always ensure the tool is switched off and unplugged before installing or removing the bit.

INSTALLING AND REMOVING THE BIT

- To install the bit, insert it into the chuck as far as it will go. Tighten the chuck by hand. Insert the chuck key into each of the three holes and tighten evenly by turning clockwise. Ensure all three holes are tightened securely.
- To remove the bit, insert the chuck key into any one of the holes and turn it counterclockwise. Then, loosen the chuck by hand.
- Always return the chuck key to its designated storage position after use.

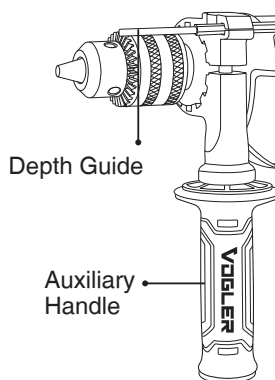


SIDE HANDLE

- This tool is equipped with a side handle for improved control. The handle can be rotated to either side to allow comfortable operation in various positions.
- To adjust the side handle, loosen it by turning counterclockwise, rotate it to the desired position, and then secure it by turning clockwise.

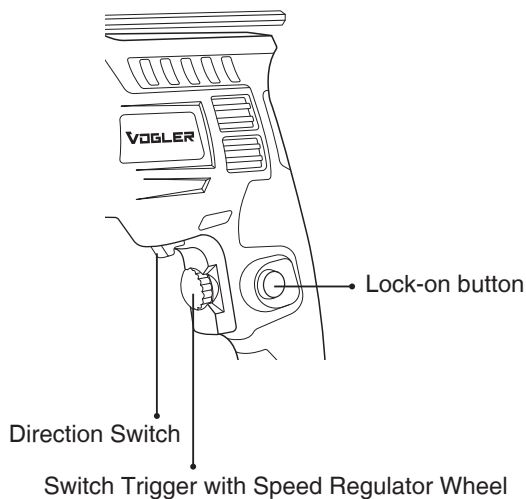
DEPTH GAUGE

The depth gauge enables consistent drilling depth. Insert the depth gauge into the hole on the side handle base. Adjust it to the desired drilling depth, then tighten the clamp screw to secure it in place.



SWITCH ACTION

- To start the tool, press the switch trigger. The tool speed will increase in proportion to the pressure applied.
- For continuous operation, press the switch trigger and then push in the lock-on button.
- To stop the tool from the locked-on position, fully press the switch trigger and then release it.



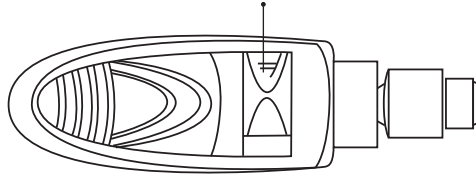
SELECT THE ACTION MODE

This tool features an action mode selector lever:

For rotation with hammering, slide the mode change lever to the right (⏏ symbol).

- For rotation only, slide the lever to the left (⏏ symbol).

Switch for Drilling/Hammer-Drilling



CARE OF THE TOOL

OVERLOAD

- Do not apply excessive force when operating the tool.
- Too much pressure reduces speed and can cause motor overload.
- If the machine becomes hot, run it without load for two minutes, then pause use and allow it to cool.

MAINTENANCE AND CARE

- Always be sure that the switch is off and the tool is unplugged before attempting to perform inspection and maintenance.
- Clean the machine with a cloth and brush after each use.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol, or similar solvents for cleaning. These substances can cause discoloration, deformation, or cracking of the tool's components.
- Keep ventilation slots clear by regularly cleaning the tool's air vents to prevent overheating and maintain optimal performance, especially when operating in dusty environments.

INSPECTING THE MACHINE

- Regularly inspect all mounting screws and ensure they are properly tightened. Loose screws can cause serious hazards during operation.
- Stop using the tool immediately if any unusual vibration or noise occurs.
- Inspect the cord for damage or exposed wires.
- For repairs or maintenance beyond routine inspection, such as motor servicing or internal part replacement, consult a qualified technician. Always use original replacement parts to maintain tool performance and safety.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- This electronic device contains components that require special disposal.
- To protect natural resources and the environment, do not dispose of this product with regular household waste.
- Please recycle it through your local electronics recycling program.
- For more information, contact your local waste management authority or an authorized recycling center.

Vogler Tools

Blindeisenweg 37

41468 Neuss

Tel: +49 2131 2048971



www.voglertools.de



[@voglertools](https://www.instagram.com/voglertools)



[Vogler Tools](https://www.facebook.com/VoglerTools)